



Конвенция о  
биологическом  
разнообразии

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP-MOP/8/12/Add.1  
7 September 2016

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О  
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ,  
ВЫСТУПАЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ СОВЕЩАНИЯ  
СТОРОН КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО  
БИОБЕЗОПАСНОСТИ

Восьмое совещание

Канкун, Мексика, 4–17 декабря 2016 года

Пункт 14.2 предварительной повестки дня\*

**ОЦЕНКА И ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО  
БИОБЕЗОПАСНОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНАЯ ОЦЕНКА СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА  
ДЛЯ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА**

**СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ДАННЫХ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ В ТРЕТИЙ ОТЧЕТНЫЙ  
ЦИКЛ, И ИСХОДНЫХ ДАННЫХ О ПОЛОЖЕНИИ ДЕЛ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ**

*Записка Исполнительного секретаря*

**I. ВВЕДЕНИЕ**

1. Согласно статье 35 Картахенского протокола, Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности (КС-ССП), должна проводить через пять лет после вступления Протокола в силу, а затем не реже одного раза каждые пять лет оценку эффективности Протокола, включая оценку его процедур и приложений.

2. Стратегический план для Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов был принят Конференцией Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, в 2010 году в ее [решении BS-V/16](#). Стороны Протокола также приняли решение о проведении промежуточной оценки Стратегического плана через пять лет после его утверждения вместе с третьей оценкой и обзором эффективности Протокола. Третью оценку и обзор планируется провести на восьмом совещании Сторон с использованием соответствующих критериев оценки, которые будут предложены Исполнительным секретарем для рассмотрения Сторонами на их седьмом совещании.

3. На своем седьмом совещании Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, в своем [решении BS-VII/14](#) приветствовала форму представления третьего национального доклада с внесенными в нее изменениями, которая была предложена секретариатом, и признала предполагаемую роль содержащейся в ней информации для содействия промежуточному обзору осуществления Стратегического плана для Картахенского протокола, а также третьей оценки и обзора Протокола.

4. Далее в том же решении Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, предложила Сторонам, среди прочего, использовать пересмотренную форму для подготовки своих третьих национальных докладов и представить свои доклады в секретариат:

а) за 12 месяцев до восьмого совещания Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Протокола, на котором будет рассмотрен доклад;

b) через Механизм посредничества по биобезопасности или в форме, предоставленной секретариатом для этой цели, за надлежащей подписью национального координационного центра;

5. В своем [решении BS-VII/3](#) Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, также постановила, что третья оценка и обзор эффективности Протокола должны быть объединены с промежуточной оценкой Стратегического плана на восьмом совещании Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, и поручила соответствующему вспомогательному органу<sup>1</sup>, отвечающему за обзор осуществления Протокола, в том числе вклада Контактной группы по созданию потенциала, провести обзор той информации, которая была собрана и проанализирована Исполнительным секретарем, чтобы содействовать третьей оценке и обзору Протокола, а также промежуточной оценке Стратегического плана для Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов.

6. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, также поручила Комитету по соблюдению внести вклад в третью оценку и обзор Протокола и в промежуточную оценку Стратегического плана посредством оценки положения дел с осуществлением Протокола в части достижения его целей.

7. Настоящая записка была подготовлена для оказания содействия Вспомогательному органу по осуществлению в проведении третьей оценки и обзора эффективности Протокола и промежуточной оценки Стратегического плана для Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов и распространяется сейчас для оказания содействия Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, на ее восьмом совещании в изучении рекомендаций Вспомогательного органа по осуществлению по третьей оценке и обзору Протокола и промежуточной оценки Стратегического плана<sup>2</sup>.

8. В разделе II изложена методология, которая использовалась секретариатом для сбора, обобщения и анализа информации по осуществлению Протокола. В разделе III приводится анализ положения дел и тенденций касательно осуществления Картахенского протокола по биобезопасности на основе оперативных целей Стратегического плана. Анализ, проводимый в настоящей записке, был направлен в Контактную группу по созданию потенциала в области биобезопасности. Анализ был также представлен в Комитет по соблюдению Протокола.

## II. МЕТОДОЛОГИЯ

9. В своем решении BS-VII/3 Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, постановила, что в промежуточной оценке Стратегического плана будет использоваться имеющаяся информация из третьих национальных докладов в качестве одного из основных источников, из Механизма посредничества по биобезопасности, а в соответствующих случаях могут быть собраны дополнительные данные посредством специализированных обследований. Исполнительному секретарю было соответственно поручено собрать, обобщить и проанализировать информацию по осуществлению Протокола, используя третьи национальные доклады в качестве основного источника, с целью внесения вклада в третью оценку и обзор Протокола совместно с промежуточной оценкой Стратегического плана.

10. Ранее, в пункте 11 Стратегического плана<sup>3</sup>, Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, постановила, что для промежуточной оценки будут использоваться индикаторы Стратегического плана для оценки степени выполнения стратегических целей. В ходе

---

<sup>1</sup> Вспомогательный орган по осуществлению был создан в соответствии с решением XII/26 Конференции Сторон, и его мандат включает оказание поддержки Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон Протокола, при проведении ею обзора осуществления Протокола.

<sup>2</sup> Таким образом настоящая записка основана на данных и информации, поступивших на 31 декабря 2015 года и приведенных в документе UNEP/CBD/SBI/1/4/Add.1.

<sup>3</sup> Приложение I к решению BS-V/16.

оценки будет определяться эффективность Стратегического плана, что позволит Сторонам адаптироваться к формирующимся тенденциям в осуществлении Протокола.

11. Более того, в своем [решении BS-VI/15](#) Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, приняла к сведению информацию, представленную во вторых национальных докладах, и проведенный анализ положения дел с осуществлением основных элементов Протокола и постановила, что данные и информация, содержащиеся в таком анализе, составят основу для оценки осуществления Протокола, и в частности, последующей оценки эффективности Протокола и промежуточной оценки осуществления Стратегического плана. Кроме того, в том же решении Стороны поручили Исполнительному секретарю провести специализированное исследование<sup>4</sup> с целью сбор информации, связанной с индикаторами Стратегического плана, которая не могла быть получена из вторых национальных докладов или через другие существующие механизмы.

12. Конференция Сторон, выступающая в качестве Совещания Сторон Протокола, также поручила провести третью оценку и обзор эффективности Протокола с использованием ключевого набора элементов и соответствующего набора выявленных информационных потребностей, которые приводятся в приложении к решению (в дальнейшем "возможные элементы").

13. Чтобы инициировать процесс сбора данных об осуществлении Протокола, Исполнительный секретарь направил уведомление<sup>5</sup> с призывом к Сторонам и приглашением другим правительствам завершить подготовку и представить свои третьи национальные доклады. По состоянию на 31 декабря 2015 года было получено 105 национальных докладов, которые использовались для анализа, проведенного в настоящем документе<sup>6</sup>. Представленный объем соответствует 62 % из 170 Сторон Протокола.

14. Чтобы упростить обобщение, агрегирование и анализ имеющихся данных, был разработан онлайн-анализатор<sup>7</sup>. Анализатор был создан, чтобы дать возможность агрегирования и сопоставления данных из вторых национальных докладов и Исследования в качестве исходных данных и данными из третьих национальных докладов. Сопоставление также проводилось между ответами, представленными Сторонами, на одни и те же вопросы во вторых национальных докладах или в Исследовании и в третьих национальных докладах.

15. Кроме того, в соответствующих случаях данные, полученные через Механизм посредничества по биобезопасности, использовались для анализа некоторых индикаторов и сопоставлялись с аналогичными данными, применявшимися в ходе анализа во втором отчетном цикле<sup>8</sup>.

### **III. АНАЛИЗ ПОЛОЖЕНИЯ ДЕЛ И ТЕНДЕНЦИЙ КАСАТЕЛЬНО ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАРТАХЕНСКОГО ПРОТОКОЛА ПО БИОБЕЗОПАСНОСТИ**

16. В соответствии с поручением, данным в пункте 5 решения BS-VII/3, секретариат провел всесторонний анализ информации, представленной Сторонами в их третьих национальных докладах, по сравнению с исходными данными, которые были подготовлены на основе анализа информации, представленной во вторых национальных докладах и в Исследовании, и находились в

<sup>4</sup> Результаты обследования размещены по адресу <http://bch.cbd.int/database/reports/surveyonindicators.shtml>.

<sup>5</sup> Уведомление 2015-001 <https://www.cbd.int/doc/notifications/2015/ntf-2015-001-bs-nr-en.pdf>.

<sup>6</sup> Контактная группа по созданию потенциала, готовя свой вклад в третью оценку и обзор и в промежуточную оценку Стратегического плана на своем 11-м совещании, подчеркнула важность подготовки обновленного анализа, включающего дополнительные доклады, представленные после крайнего срока, назначенного на 31 декабря 2015 года, и распространения его в качестве одного из информационных документов на восьмом совещании КС-ССП. В этой связи секретариат провел анализ 124 третьих национальных докладов, которые были представлены к 31 августа 2016 года. Все существенные различия между анализом, который использовал в своей работе Вспомогательный орган по осуществлению, и обновленным анализом по состоянию на 31 августа 2016 года, приведены в документе UNEP/CBD/COP-MOP/8/INF/8.

<sup>7</sup> С данными, которые использовались для проведения анализа, можно ознакомиться в анализаторе национальных докладов, который размещен по адресу <http://bch.cbd.int/database/reports/analyser>.

<sup>8</sup> Матрица с подробным указанием источника информации, на основе которой производился анализ каждого индикатора, размещена по адресу [https://bch.cbd.int/protocol/issues/mid-term\\_evaluation](https://bch.cbd.int/protocol/issues/mid-term_evaluation).

Механизме посредничества по биобезопасности. Соответственно в настоящем разделе приводится сравнительный анализ наметившихся тенденций в осуществлении Картахенского протокола по биобезопасности.

17. В анализе охвачены все оперативные цели Стратегического плана и используются соответствующие индикаторы для оценки достигнутых результатов на пути к выполнению оперативных целей<sup>9</sup>. В соответствующих случаях анализ индикаторов проводился с учетом ключевого набора информации, соответствующей "возможным элементам", содержащимся в приложении к решению BS-VII/3. В случаях, когда элементы не перекрывались с любым из существующих индикаторов, для оценки проводился независимый анализ такого элемента.

18. Анализ оперативной цели 3.1 "Укрепление механизмов для достижения соблюдения" проводился Комитетом по соблюдению на его 13-м совещании<sup>10</sup>. Вклад Комитета будет представлен непосредственно Вспомогательному органу по осуществлению и Конференции Сторон, выступающей в качестве Совещания Сторон, в рамках третьей оценки и обзора эффективности Протокола и промежуточной оценки Стратегического плана для Картахенского протокола по биобезопасности на период 2011-2020 годов.

19. Для оказания содействия комплексной оценке наметившихся тенденций в осуществлении Картахенского протокола по биобезопасности и во избежание дублирования информации соответствующие оперативные цели стратегического плана анализировались и обсуждались в рамках 12 общих областей, а именно: национальные механизмы обеспечения биобезопасности; координация и поддержка; оценка рисков и регулирование рисков; живые измененные организмы (ЖИО) или специфические признаки, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие; ответственность и возмещение; обработка, транспортировка, упаковка и идентификация; социально-экономические аспекты; транзит, использование живых измененных организмов в замкнутых системах, непреднамеренные трансграничные перемещения и чрезвычайные меры; обмен информацией; соблюдение и обзор; осведомленность и участие общественности, просвещение и подготовка кадров в сфере биобезопасности; а также информационно-просветительская работа и сотрудничество.

#### **А. Национальные механизмы обеспечения биобезопасности (оперативные цели 1.1 и 2.1)**

##### **Оперативная цель 1.1. Национальные механизмы обеспечения биобезопасности**

20. Оперативная цель 1.1 направлена на создание условий во всех Сторонах для внедрения функциональных национальных механизмов обеспечения биобезопасности для осуществления Протокола. Было определено пять индикаторов для оценки результатов выполнения данной оперативной цели.

21. В отношении индикатора 1.1.1 (число Сторон, и в частности центров происхождения, принявших национальное законодательство в области биобезопасности и выполняющих руководящие указания, не позднее чем через 6 лет после присоединения к Протоколу / ратификации Протокола) 52 Стороны (51 %)<sup>11</sup> сообщают о полномасштабном введении необходимых правовых, административных и других мер для осуществления Протокола, что соответствует увеличению на восемь Сторон (+8 %)<sup>12</sup>. Наибольший рост отмечался среди латиноамериканских и карибских стран (+14 %), за ним следовала Африка (+12 %), и в этих регионах более двух третей Сторон сообщали о том, что необходимые правовые административные или иные меры введена не в полном масштабе, несмотря на прогресс, достигнутый некоторыми Сторонами региона. Всего 38 Сторон (37 %) сообщали о частичном

<sup>9</sup> Для удобства пользования в тексте настоящего документа используется система нумерации Стратегического плана в МПБ, который размещен по следующему адресу [http://bch.cbd.int/protocol/issues/cpb\\_stplan\\_txt.shtml#elements](http://bch.cbd.int/protocol/issues/cpb_stplan_txt.shtml#elements).

<sup>10</sup> Доклад Комитета по соблюдению на его 13-м совещании, проходившем с 24 по 26 февраля 2016 года, будет размещен по адресу <http://bch.cbd.int/protocol/meetings/documents.shtml?eventid=5561>.

<sup>11</sup> Показатели в процентах в скобках отражают долю представивших доклады Сторон.

<sup>12</sup> Упомянутые изменения даны относительно второго отчетного периода.

введении своих правовых, административных и иных мер, что соответствует снижению на одну Сторону (-1 %) по сравнению с результатами второго национального доклада.

22. Число Сторон, которые сообщали о начале функционирования своих механизмов обеспечения биобезопасности, за последний отчетный период увеличивалось более медленными темпами (на девять Сторон) по сравнению с темпами в течение второго отчетного периода, когда увеличение было более заметным (26 Сторон). За исключением тех государств, которые стали Сторонами Протокола в течение последних шести лет<sup>13</sup>, процент Сторон, которые ввели все правовые, административные и иные меры по осуществлению Протокола, составляет 53 %.

23. Стороны сообщали о достигнутом прогрессе в принятии документов, касающихся и не касающихся биобезопасности, причем 101 Страна (98 %) сообщила о введении в действие по меньшей мере некоторых документов, что соответствует увеличению на три Страны.

24. В своих замечаниях Стороны сообщали о том, что медленные темпы введения правовых, административных и других мер по-прежнему остаются основным препятствием для выполнения обязательств по Протоколу, несмотря на достигнутые результаты, отраженные в третьем национальном докладе. Некоторые Стороны сообщали о разработке дополнительных документов. Ряд Сторон сообщали, что у них подготовлены соответствующие документы, отмечая, что такие документы все еще нуждаются в утверждении.

25. Из числа Сторон, которые сообщали о введении необходимых правовых, административных и других мер, 31 относится к центрам происхождения<sup>14</sup>, а в 14 из этих Сторон уже действуют меры<sup>15</sup>.

26. В отношении индикатора 1.1.2 (процентная доля Сторон, внедривших административные правила и процедуры рассмотрения уведомлений и заявок на утверждение импорта ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для обработки, использования в замкнутых системах и для интродукции в окружающую среду) 75 % Сторон сообщали о регулировании использования ЖИО в замкнутых системах, что соответствует увеличению на 5 %. Кроме того, 71 % Сторон (75 Сторон) сообщали о принятии законов, правил или административных мер для функционирования процедуры ЗОС или о том, что они располагают национальной регламентационной базой, согласованной с Протоколом, что соответствует увеличению на 4 Страны. Большинство из Сторон сообщали, что такие законы и нормативные положения также распространяются на внутреннее использование живых измененных организмов, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия, корма или для обработки (ЖИО-ПКО), включая реализацию на рынке. Всего 68 Сторон (67 %) сообщали о наличии таких законов и нормативных положений для ЖИО-ПКО, что соответствует увеличению на 2 Страны (или 2 %) по отношению к исходному уровню. Приблизительно такое же число Сторон (70 Сторон, или 69 %) также сообщало о действующем механизме принятия решений об импорте ЖИО-ПКО, что аналогично результату, полученному во втором отчетном цикле.

27. Несмотря на региональные различия, глобальные показатели, приведенные выше, оставались такими же, как и отраженные во втором национальном докладе касательно создания механизмов принятия решений по ЖИО-ПКО. Региональные различия показывают, что большинство Сторон в Группе латиноамериканских и карибских стран (ГЛАКС) не приводили в докладах никакой информации по инструментам или механизмам.

<sup>13</sup> Афганистан, Бахрейн, Гвинея-Бисау, Ирак, Кот-д'Ивуар, Ливан, Марокко, Объединенные Арабские Эмираты, Сомали, Уругвай, Ямайка.

<sup>14</sup> Албания, Бразилия, Вьетнам, Гватемала, Гондурас, Египет, Индия, Индонезия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Кипр, Китай, Коста-Рика, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Марокко, Мексика, Перу, Республика Корея, Словения, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Турция, Франция, Хорватия, Эквадор, Эритрея.

<sup>15</sup> Бразилия, Вьетнам, Индия, Испания, Италия, Кипр, Китай, Кыргызстан, Малайзия, Республика Корея, Словения, Турция, Франция, Хорватия.

28. В отношении индикатора 1.1.3 (процентная доля Сторон, назначивших национальные координационные центры и компетентные национальные органы) все, кроме двух Сторон (99 %), уведомили секретариат о своем национальном координационном центре в соответствии со статьей 19 Протокола. Этот процент совпадает с данными, представленными на момент определения исходного уровня. Кроме того, 91 % Сторон назначили один или более компетентных национальных органов, что соответствует снижению на 2 % по сравнению со вторым национальным докладом. Более того, почти все, кроме двух Сторон, уведомили секретариат о своих национальных координационных центрах в соответствии с решением BS-I/3 и решением BS-II/2 (99 %), что соответствует увеличению на 1 %. Из 170 Сторон 105 (62 %) предоставили в Механизм посредничества по биобезопасности соответствующую подробную информацию о национальном контактном органе согласно статье 17 на случай непреднамеренного трансграничного перемещения<sup>16</sup>.

29. Всего 38 % Сторон (38 Сторон) сообщили о получении уведомлений согласно статье 8 Протокола или ввели надлежащее внутреннее законодательство в соответствии с индикатором 1.1.4. Это соответствует увеличению на 7 % по сравнению с исходным уровнем. Всего 29 % Сторон (29 Сторон) сообщили о получении уведомлений согласно статье 8 Протокола за текущий отчетный период, что соответствует увеличению на 3 Стороны (1 %).

30. И наконец, касательно индикатора 1.1.5 процент Сторон, которые приняли решение об импорте в соответствии со статьей 10 Протокола или приняли надлежащее внутреннее законодательство, остался почти без изменений, при этом 27 Сторон (31 %) указывали в докладах, что они принимали такие решения, что на одну Сторону меньше исходного уровня, и всего 38 % Сторон (38 Сторон) сообщали о том, что они когда-либо получали заявления/уведомления. Всего 21 % Сторон (21 Сторона) сообщили о принятии решений за текущий отчетный период, что соответствует уменьшению на 2 Стороны. Все Стороны, которые сообщали о принятии решений, также отмечали, что у них действует законодательство для принятия подобных решений. Большинство из этих Сторон также сообщали о наличии действующих механизмов, хотя одна из Сторон сообщала об отсутствии такого механизма, а две других указывали, что у них существуют частично действующие механизмы.

31. В рамках оперативной цели 2.1 Сторонам надлежит оказывать дальнейшую поддержку разработке и внедрению национальных систем регулирования и административных систем. Данные и информация, касающиеся национальных систем или механизмов регулирования, представлены выше в контексте оперативной цели 1.1.

32. Что касается национальных административных систем, то, несмотря на то, что форма представления третьих национальных докладов не содержит конкретных вопросов, напрямую затрагивающих число Сторон с функционирующими административными механизмами в соответствии с индикатором 2.1.2, тем не менее ряд вопросов все же относятся к административным механизмам<sup>17</sup>. Ответы Сторон свидетельствуют о значительном сокращении (-11 Сторон, или -11 %) действующих механизмов бюджетных ассигнований на поддержку функционирования национальных механизмов обеспечения биобезопасности, при этом чуть более половины (53 Стороны, или 52 %) приводили ответы о введении в действие таких механизмов. Тем не менее это соответствует незначительному увеличению (+2 Стороны, или +2 %) среди Сторон, которые в настоящее время располагают постоянным персоналом для управления функциями, непосредственно связанными с национальными механизмами обеспечения биобезопасности, и мировой суммарный показатель составляет 87 Сторон (85 % Сторон). Сообщается о прогрессе, в

<sup>16</sup> Строго говоря, статья 17 не затрагивает "национальные координационные центры", а потому приведенная информация по национальным контактным пунктам необязательно должна включаться в анализ данного индикатора. С учетом обязательного характера положений, касающихся контактных пунктов согласно статье 17, и принимая во внимание то, что информация, представленная по данному вопросу, аналогична по характеру информации, представленной в отношении национальных координационных центров, в данном разделе рассматривалась представленная информация по контактным пунктам.

<sup>17</sup> Например, вопросы 17, 18 и 124 формы представления национальной отчетности. Кроме того, вопросы 29 и 47 также относятся к административным мерам в отношении применения процедуры ЗОС и для принятия решений по ЖИО-ПКО, соответственно, что уже рассматривалось выше в рамках оперативной цели 1.1.

частности в Африке, по созданию организационного потенциала, который позволит компетентным национальным органам осуществлять свои административные функции в соответствии с требованиями Протокола, при этом 48 Сторон (48 %) отмечали, что такая работа проделана, что соответствует увеличению на 5 Сторон (5 %).

33. Более того, некоторые Стороны сообщили о проведении организационных изменений или о том, что такие изменения будут проведены. Некоторые Стороны сообщили о наличии постоянного персонала, занятого вопросами биобезопасности, тогда как другие конкретно отмечали, что такой персонал имеется, но может посвящать себя работе в области биобезопасности только неполный рабочий день.

## **В. Координация и поддержка (оперативная цель 1.2)**

34. Оперативная цель 1.2 предусматривает внедрение эффективных механизмов для создания систем обеспечения биобезопасности наряду с необходимой поддержкой координации, финансирования и мониторинга. К желаемым результатам относятся более глубокое понимание потребностей Сторон в создании потенциала, последовательный подход и эффективные механизмы обеспечения таких потребностей, национальные стратегии и планы действий по созданию потенциала для обеспечения биобезопасности, наличие адекватных и предсказуемых финансовых и технических ресурсов, а также более тесная координация и сотрудничество между Сторонами и учреждениями, осуществляющими или финансирующими деятельность по созданию потенциала в области биобезопасности. Было установлено семь индикаторов для оценки достигнутых результатов выполнения данной оперативной цели.

35. В отношении индикатора 1.2.1 (число Сторон, которые провели оценку своих потребностей в создании потенциала) 36 Сторон (36 %) сообщили о проведении оценки потребностей в создании потенциала в течение третьего отчетного периода, тогда как 64 Стороны (64 %) сообщили, что они этого не сделали. Это представляет собой снижение по сравнению со вторым отчетным периодом, когда 46 Сторон (46 %), которые ответили на вопрос, сообщили, что они провели оценку потребностей в создании потенциала, а 55 Сторон (54 %) сообщили, что они этого не делали.

36. Вместе с тем в отношении индикатора 1.2.2 процент Сторон, которые разработали национальный план действий по созданию потенциала для обеспечения биобезопасности, незначительно возрос на 3 % (с 26 % до 29 %). Такой незначительный прирост отмечался в основном за счет Сторон из азиатского региона.

37. В отношении индикатора 1.2.3 (процентная доля Сторон, внедривших программы обучения персонала, занимающегося вопросами биобезопасности, и долгосрочной подготовки специалистов в области биобезопасности) отмечается незначительное снижение на 3 % (с 71 % до 68 %). Некоторые Стороны зарегистрировали в Механизме посредничества по биобезопасности программы образования и подготовки (в том числе учебные курсы). Ряд Сторон обращали внимание на учебные семинары, организованные для государственных должностных лиц на разных уровнях и по различным темам, в том числе обнаружение ЖИО, оценка риска.

38. Также отмечается заметное снижение процента Сторон, где действуют национальные координационные механизмы для инициатив по созданию потенциала в области биобезопасности (индикатор 1.2.4). В соответствии с информацией, представленной во вторых и третьих национальных докладах, отмечается снижение на 11 % (с 54 % до 43 %). Многие Стороны сообщают о том, что на национальные координационные центры и компетентные национальные органы отвечают за координацию инициатив по созданию потенциала в области биобезопасности на национальном уровне.

39. В отношении индикатора 1.2.5, касающегося объема новых и дополнительных финансовых ресурсов, мобилизованных для осуществления Протокола, положение остается стабильным, притом что 39 Сторон сообщают, что они мобилизовали такие ресурсы. Ряд Сторон отмечает, что



Глобальный экологический фонд продолжает оставаться главным источником финансовой поддержки проектов по обеспечению биобезопасности<sup>18</sup>.

40. Также отмечается заметное снижение процента Сторон, которые располагают предсказуемым и надежным финансированием для реализации мероприятий по укреплению своих возможностей осуществлять Протокол (индикатор 1.2.6). Данные вторых и третьих национальных докладов отражают снижение на 13 % (с 46 % до 33 %). Большинство Сторон, являющихся развивающимися странами, сообщили, что они не располагают предсказуемым и надежным финансированием. В третьих национальных докладах только одна Сторона сообщила о получении доступа к средствам ГЭФ для создания потенциала в области биобезопасности.

41. И наконец, в отношении индикатора 1.2.7 число Сторон, сообщивших, что их потребности в создании потенциала удовлетворены, осталось почти неизменным на уровне 15 Сторон (15 %). На региональном уровне страны Центральной и Восточной Европы (ЦВЕ) сообщили о наиболее значимом сокращении потребностей, а на тематическом уровне - проведение мероприятий по созданию потенциала по-прежнему необходимо в большинстве областей в рамках Протокола.

### **С. Оценка рисков и регулирование рисков (оперативные цели 1.3 и 2.2)**

#### **Оперативная цель 1.3. Оценка рисков и регулирование рисков**

42. В рамках целевой области 1 "Оказание содействия созданию и дальнейшему развитию эффективных систем регулирования биобезопасности для осуществления Протокола" оперативная цель 1.3 предусматривает "дальнейшую разработку и содействие внедрению научных инструментов в помощь Сторонам для выработки общих подходов к оценке рисков и регулированию рисков".

43. Для этой оперативной цели были определены три индикатора для оценки достигнутых результатов. Результаты третьего отчетного цикла при сопоставлении с исходным уровнем показывают, что (рисунок 1):

а) принятие и использование руководящих документов для целей оценки рисков или регулирования рисков или для анализа докладов об оценке рисков, представленных уведомителями, увеличилась на 2,5 % для оценки рисков и регулирования рисков в течение отчетного периода (индикатор 1.3.1 a/b);

б) принятие общих подходов к оценке рисков увеличилось на 11,2 % (индикатор 1.3.2);

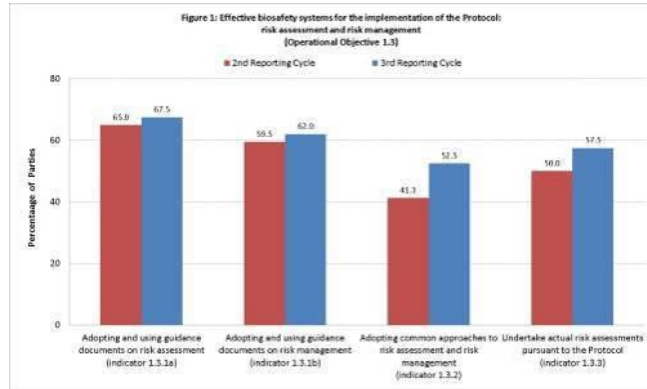
с) проведение оценок фактического риска в соответствии с Протоколом увеличилось на 7,5 % (индикатор 1.3.3);

44. Кроме того, из Сторон, которые представили третьи национальные доклады, соответственно 24 % и 40 % Сторон в настоящее время используют Руководство по оценке рисков в отношении живых измененных организмов, которое было разработано Онлайн-форумом и Специальной группой технических экспертов по оценке рисков и регулированию рисков, соответственно для проведения собственных оценок рисков или создания потенциала (данные не приводятся). По данной информации отсутствуют исходные данные за прошлые периоды, и потому тенденцию в текущий отчетный цикл выявить невозможно.

---

<sup>18</sup> Поддержка ГЭФ по-прежнему направлена на развитие и внедрение национальных механизмов обеспечения безопасности. Среди некоторых оказывающих поддержку организаций Стороны отмечали ФАО, Всемирный банк, Международный центр геномной инженерии и биотехнологии (МЦГИБ); Африканскую сеть экспертных знаний в области биобезопасности (АСЭБ), РССЭИ-Африка, АфрикаБио, Совет по сельскохозяйственным исследованиям и развитию Западной и Центральной Африки и Межамериканский институт по вопросам сотрудничества в области сельского хозяйства.





## Оперативная цель 2.2. Оценка рисков и регулирование рисков

45. В рамках целевой области 2 "Создание потенциала" оперативная цель 2.2 предусматривает обеспечение в Сторонах возможности для анализа, применения, совместного использования и проведения оценок рисков и создание потенциала на основе местных знаний для регулирования, мониторинга и контроля рисков в отношении ЖИО и управления ими.

46. Для этой оперативной цели были определены шесть индикаторов для оценки достигнутых результатов. Результаты третьего отчетного цикла при сопоставлении с исходным уровнем показывают, что:

a) соотношение между числом сводных докладов по оценке рисков и числом решений о ЖИО в Механизме посредничества по биобезопасности увеличилось с 83 % на декабрь 2012 года до 93 % на декабрь 2015 года, что соответствует увеличению на 10 % (индикатор 2.2.1);

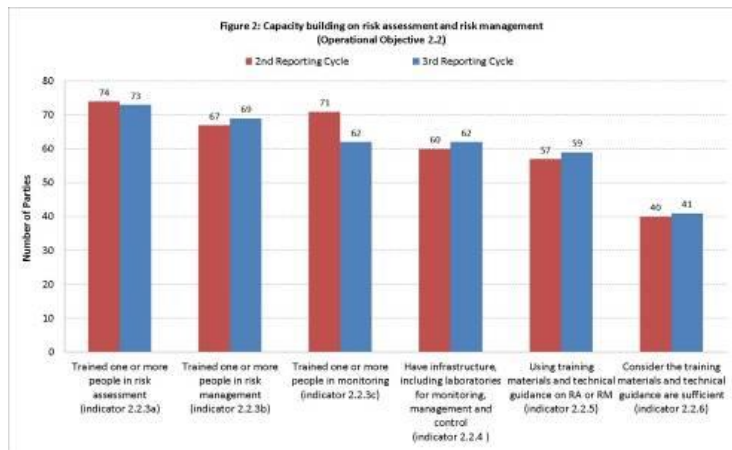
b) число Сторон, которые<sup>19</sup>:

- i) подготовили одного или более специалистов в области оценки рисков, регулирования или мониторинга рисков, сократилось соответственно на 1, 2 и 5 (индикатор 2.2.3; рисунок 2)<sup>20</sup>;
- ii) располагают инфраструктурой, в том числе лабораториями для мониторинга, регулирования и контроля ЖИО, увеличилось на 2 (индикатор 2.2.4; рисунок 2);
- iii) используют учебные материалы и технические пособия для целей создания потенциала, *увеличилось* на 2 (индикатор 2.2.5; рисунок 2);
- iv) считают существующие учебные материалы и технические пособия достаточными, увеличилось на 1 (индикатор 2.2.6; рисунок 2).

47. Кроме того, из числа Сторон, которые представили третьи национальные доклады, 41 % Сторон указывали, что в настоящее время используют Учебное пособие по оценке риска, которое было разработано секретариатом, для целей создания потенциала (данные не приводятся). По данной информации отсутствуют исходные данные за прошлые периоды, и потому тенденцию в текущий отчетный цикл выявить невозможно.

<sup>19</sup> Отсутствуют данные для измерения индикатора 2.2.2 (число резюме докладов об оценке рисков в МПБ, которые соответствуют положениям Протокола). Подразумевается, что для обеспечения соответствия резюме оценки рисков "положениям Протокола" в нем должно содержаться резюме оценки рисков, проведенной научно-обоснованным и прозрачным методом на основе каждого конкретного случая по каждому ЖИО, предполагаемому виду его использования и возможной потенциальной принимающей среде. В МПБ не существует информации о числе резюме оценок рисков, отвечающих данным принципам.

<sup>20</sup> Отмечается, что число Сторон, которые подготовили по меньшей мере одного специалиста по оценке риска, управлению рисками и мониторингу, используется в качестве приближения для оценки фактического индикатора "число лиц, обученных проведению оценки рисков, а также мониторингу, регулированию и контролю ЖИО" (индикатор 2.2.3).

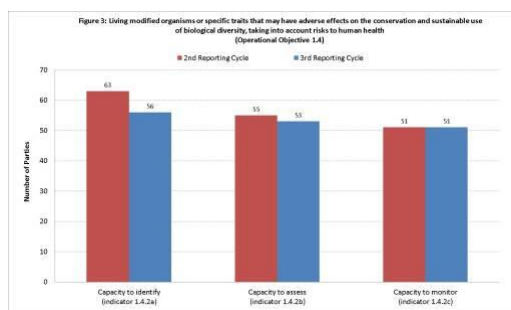


#### D. ЖИО или признаки, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие (оперативная цель 1.4)

48. Оперативная цель 1.4 предусматривает разработку условий для сотрудничества и выработки руководящих указаний по выявлению ЖИО или специфических признаков, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, учитывая также риск для здоровья человека.

49. В Стратегическом плане предусмотрены два индикатора для оценки результатов выполнения данной оперативной цели. Что касается индикатора 1.4.2, то результаты третьего отчетного цикла при сопоставлении с исходным уровнем показывают, что число Сторон, которые в состоянии идентифицировать или оценивать ЖИО или специфические признаки, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие, снизилось соответственно на 7 и 2, тогда как, как показано на рисунке 3, число Сторон, которые в состоянии осуществлять мониторинг таких ЖИО или специфических признаков, осталось неизменным по сравнению с исходным уровнем.

50. Не поступало сообщений о разработанных Сторонами руководящих указаниях по живым измененным организмам или специфическим признакам, которые могут оказывать неблагоприятное воздействие на сохранение и устойчивое использование биологического разнообразия, учитывая также риск для здоровья человека, и, следовательно, измерение индикатора 1.4.1 не представляется возможным.



#### E. Ответственность и возмещение (оперативные цели 1.5 и 2.4)

##### Оперативные цели 1.5 и 2.4. Ответственность и возмещение

51. Нагойско-Куала-лумпурский дополнительный протокол об ответственности и возмещении к Картахенскому протоколу по биобезопасности еще не вступил в силу (индикатор 1.5.1. Вступление в силу Нагойско-Куала-лумпурского дополнительного протокола об ответственности и возмещении к Картахенскому протоколу по биобезопасности до седьмого совещания КС-ССП). По

состоянию на 1 марта 2016 года было сдано на хранения 34 из 40 обязательных документов, причем все они, кроме одного, были сданы на хранение в текущий отчетный период<sup>21</sup>.

52. Информация по индикатору 1.5.2 (процентная доля Сторон Дополнительного протокола, которые внедрили национальные административные и правовые системы, включающие правила и процедуры в области ответственности и возмещения за ущерб, причиненный живыми измененными организмами) не является непосредственно актуальной, поскольку Дополнительный протокол не вступил в силу. Вместе с тем 51 Сторона (64 %) сообщила о наличии административных или правовых документов, которые предусматривают ответные меры за причинение ущерба биоразнообразию, наносимого ЖИО, что совпадает с информацией, сообщенной в исходных данных.

53. Что касается индикатора 2.4.1 (число Сторон, имеющих право на получение помощи, которым была оказана поддержка в создании потенциала в области ответственности и возмещения, связанных с ЖИО), то 7 Сторон (9 %) сообщили о получении финансовой и/или технической помощи для создания потенциала в области ответственности и возмещения в связи с ЖИО по сравнению с 15 Сторонами (19 %) во втором отчетном цикле. Информация, касающаяся индикатора 2.4.2 (число национальных административных или правовых документов, выявленных, исправленных или вновь изданных, которые отвечают целям международных правил и процедур в области ответственности и возмещения), недоступна, и приводится ссылка на близкий индикатор 1.5.2.

#### **Г. Обработка, транспортировка, упаковка и идентификация (оперативные цели 1.6 и 2.3)**

##### **Оперативная цель 1.6. Обработка, транспортировка, упаковка и идентификация**

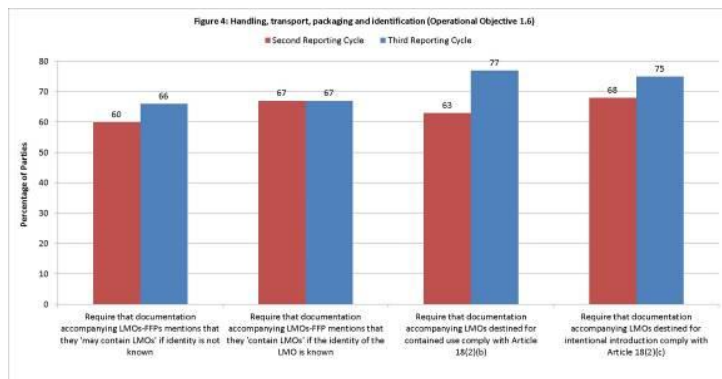
54. Что касается процентной доли Сторон, которые ввели в действие требования к документации для ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для обработки (индикатор 1.6.1), то доступна только информация по отдельному аспекту требований к документации. Как показано на рисунке 4, 66 % Сторон (+6 %) сообщили, что они приняли меры, по крайней мере в определенной степени, требующие, чтобы в документации, сопровождающих грузы ЖИО-ПКО, четко указывалось, что они могут содержать ЖИО и не предназначены для преднамеренной интродукции в окружающую среду, в тех случаях, когда идентификационные данные живых измененных организмов не могут быть выявлены при помощи таких средств, как системы контроля происхождения. Более того, 67 % также сообщали, что в случаях, когда идентификационные данные ЖИО выявляются при помощи таких средств, как системы контроля происхождения, они приняли меры, по меньшей мере в определенной степени, требующие, чтобы в документации, сопровождающей такие ЖИО-ПКО, четко указывалось, что они содержат ЖИО-ПКО; эти данные, как показано на рисунке 4, не обнаруживают никаких изменений по сравнению с исходным уровнем.

55. Как показано на рисунке 4, анализ процентной доли Сторон, которые ввели в действие требования к документации для ЖИО, предназначенных для использования в замкнутых системах и для преднамеренной интродукции в окружающую среду (индикатор 1.6.2), свидетельствует о том, что 77 % Сторон сообщали о принятых мерах, по меньшей мере в определенной степени, требующих, чтобы в сопроводительной документации ЖИО, предназначенных для использования в замкнутых системах, четко указывалось, что они содержат ЖИО, и приводились требования, касающиеся безопасной обработки, хранения, транспортировки и использования, контактного пункта для получения дополнительной информации. Это соответствует увеличению на 4 % по сравнению с исходным уровнем, при этом наиболее заметный региональный прогресс отмечался в странах ЦВЕ (+17 %) и в Африке (+16 %).

56. Более того, как показано на рисунке 4, 75 % Сторон сообщали о принятии аналогичных мер, по меньшей мере в определенной степени, в отношении ЖИО, предназначенных для

<sup>21</sup> Для целей вступления в силу одобрение Европейского союза не принимается в расчет. Поэтому необходимо будет сдать на хранение еще семь документов о ратификации, принятии, одобрении или присоединении.

преднамеренной интродукции в окружающую среду на территории Стороны импорта. В них требуется, чтобы в сопроводительной документации таких ЖИО они определялись как ЖИО, указывались идентификационные данные и соответствующие признаки и/или характеристики и любые требования к безопасной обработке, хранению, транспортировке и использованию и контактный пункт для получения дополнительной информации и чтобы также содержалась декларация, подтверждающая, что перемещение осуществляется в соответствии с требованиями Протокола. Эти данные говорят об увеличении показателя на 7 %, причем заметнее это увеличение в Сторонах Африки (+16 %), а в Сторонах ГЛАКС отмечается понижение (-14 %).

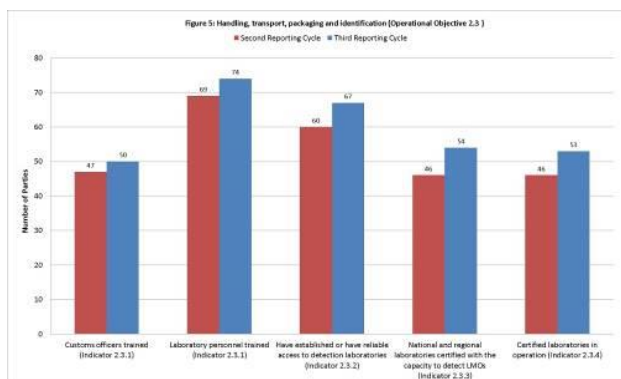


57. Число Сторон с доступом к инструментам для обнаружения несанкционированных ЖИО (индикатор 1.6.3) увеличилось на 16 % по сравнению с исходными данными.

58. Несмотря на отсутствие информации о числе Сторон, которые используют руководящие указания, разработанные для обработки, транспортировки и упаковки ЖИО (индикатор 1.6.4), 53 Стороны (66 %) сообщали о наличии таких руководящих указаний, тогда как 48 Сторон (60 %) отмечали, что располагали такими руководящими указаниями во втором отчетном цикле. Три Стороны (25 %) в регионе ГЛАКС сообщали о наличии таких руководящих указаний.

### Оперативная цель 2.3. Обработка, транспортировка, упаковка и идентификация

59. Оперативная цель 2.3 предусматривает развитие потенциала Сторон для обработки, транспортировки, упаковки и идентификации живых измененных организмов. Как показано на рисунке 5, число Сторон, ответивших положительно на соответствующие вопросы, относящиеся к каждому из индикаторов, увеличилось по сравнению с исходным уровнем.



60. В дополнение к своим ответам, в своих замечаниях Стороны также отмечали столь же позитивные тенденции в результатах касательно создания потенциала для обработки, транспортировки и идентификации ЖИО в соответствии с оперативной целью 2.3. В своих замечаниях некоторые из Сторон указывали, что такие процедуры частично или полностью проводят должностные лица из других соответствующих органов, такие как специально выделенные инспектора по биобезопасности в портах таможенной обработки и сотрудники карантинной службы. Стороны также отмечали, что соответствующие сотрудники пограничной

службы постоянно проходят обучение маркировке ЖИО и удостоверению документов, а также отбору проб грузов для аналитического обнаружения наличия ЖИО.

61. Стороны продолжают готовить дополнительный лабораторный персонал для обнаружения и идентификации ЖИО. Кроме того, ряд Сторон продолжает деятельность по укреплению инфраструктуры лабораторий по обнаружению и идентификации ЖИО на национальном и на региональном уровнях.

62. На региональном уровне большее число Сторон сообщали о создании суб/региональных сетей и участии в них, где основное внимание уделяется обнаружению и идентификации ЖИО; сюда входят Европейский союз, регион Среднего Востока и Северной Африки и Карибский бассейн. В дополнение к информации, получаемой от сети лабораторий КБР по обнаружению и идентификации живых измененных организмов, источниками данных являются другие региональные сети лабораторий в Африке и регионе Ассоциации стран Юго-Восточной Азии. Некоторые Стороны в Карибском субрегионе, в частности отмечали, что также используют региональную испытательную лабораторию при отсутствии национальной лаборатории.

63. На национальном уровне ряд Сторон сообщали о наличии у них доступа к лабораторному оборудованию, часть которого используется не только для обнаружения и идентификации ЖИО. Среди Сторон, которые сообщали о наличии по меньшей мере одной действующей лаборатории, большинство располагало лабораториями, сертифицированными для анализа ЖИО. Более того, также отмечалось, что, несмотря на отсутствие сертификации, некоторые лаборатории принимают необходимые меры контроля качества для обеспечения точных и согласованных результатов. Результаты третьих национальных докладов соответствуют выводам, которые распространяются через сеть лабораторий КБР по обнаружению и идентификации живых измененных организмов.

64. Развивая концепцию сертификации, некоторые Стороны отметили, что она трактуется как обозначающая "аккредитацию", что является стандартной формулировкой, используемой в данной области для обозначения обеспечения соблюдения стандартов качества в лаборатории.

#### **G. Социально-экономические аспекты (оперативная цель 1.7)**

65. В отношении числа опубликованных исследований, прошедших независимую коллегиальную оценку, которые были распространены и использованы Сторонами в процессе изучения социально-экономического воздействия ЖИО (индикатор 1.7.1), 29 Сторон (37 %) сообщали, что они использовали прошедшие коллегиальную оценку опубликованные материалы для целей разработки или определения мер на национальном уровне в отношении социально-экономических аспектов, тогда как в исходных данных таких Сторон было 30. Несмотря на то, что от Сторон не требовалось указывать точное число таких материалов, которыми они пользовались, почти половина Сторон (48 %) сообщили, что они использовали от одного до четырех.

66. Как было выявлено при анализе числа Сторон, сообщающих о своих подходах к учету социально-экономических аспектов (индикатор 1.7.2), 38 Сторон (48 %) сообщило о специальных подходах или требованиях, упрощающих процедуру учета социально-экономических аспектов в процессе принятия решений о ЖИО. Это представляет собой незначительное увеличение по сравнению с информацией, представленной при определении исходного уровня, когда 34 Стороны (43 %) сообщали об использовании таких подходов или требований. Оценка такого индикатора на региональном уровне говорит об увеличении показателя в Африке (+25 %) и снижении в Азиатско-тихоокеанском регионе (-8 %) и в Группе Западной Европы и других стран (ЗЕДГ) (-6 %), тогда как результаты, сообщенные ЦВЕ и ГЛАКС, были те же, что были сообщены для определения исходного уровня.

67. Всего 13 Сторон сообщили о своем опыте учета социально-экономических аспектов в процессе принятия решений об импорте ЖИО (индикатор 1.7.3), тогда как 7 Сторон отметили, что делают это лишь в некоторых случаях. Это представляет собой соответственно 30 % и 16 % среди тех 44 Сторон, которые дали ответ на аналогичный вопрос в третьем национальном докладе и в информации для исходных данных. Ответы указывают на снижение показателя по сравнению с

исходным уровнем, когда 16 Сторон (36 %) сообщили об опыте учета социально-экономических аспектов в процессе принятия решений об импорте ЖИО и 8 Сторон (18 %) отметили такой опыт лишь в некоторых случаях.

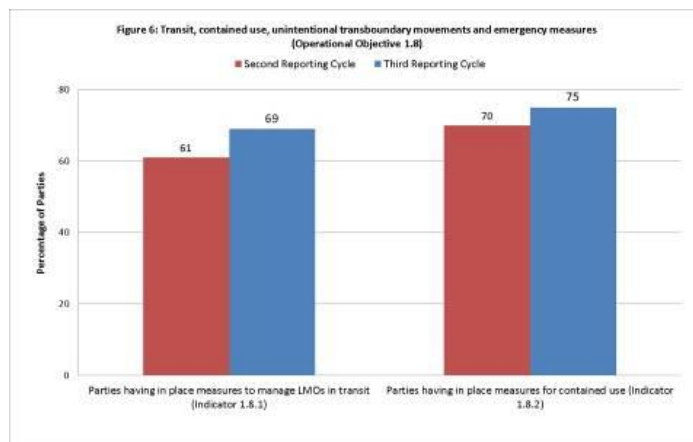
68. Более того, некоторые Стороны в своих замечаниях сообщили, что социально-экономические аспекты принимались во внимание только для полевых испытаний. Ряд Сторон сообщил о продолжающейся разработке законодательства, затрагивающего эту сферу. Одна Сторона отметила, что социально-экономические аспекты могут приниматься во внимание в форме дополнительной информации.

#### **Н. Транзит, использование живых измененных организмов в замкнутых системах, непреднамеренные трансграничные перемещения и чрезвычайные меры (оперативная цель 1.8)**

69. Анализ процентной доли Сторон, где действуют меры регулирования транзита ЖИО (индикатор 1.8.1), показал, что в соответствии с третьими национальными докладами 69 % Сторон регулируют транзит ЖИО либо в полной мере, либо в определенной степени, что, как показано на рисунке 6, представляет собой увеличение показателя на 8 %. Отмечаются также определенные региональные различия. Все Стороны в ЗЕДГ сообщили, что регулировали транзит, тогда как в ЦВЕ только 88 % Сторон указали, что регулируют транзит. В Африке, Азиатско-тихоокеанском регионе и ГЛАКС процент Сторон, которые регулировали или в определенной степени регулировали транзит, был также выше (соответственно 57 %; 50 % и 60 %).

70. Несколько более высокий процент Сторон сообщил о действующих мерах по использованию в замкнутых системах (75 % или 77 Сторон) (индикатор 1.8.2), что, как показано на рисунке 6, соответствует увеличению показателя на 5 %. Все Стороны в ЗЕДГ и почти все Стороны в ЦВЕ (94 %) сообщили о регулировании использования в замкнутых системах, тогда как в Африке и Азиатско-тихоокеанском регионе процентная доля была ниже (соответственно 67 % и 70 %) и была наименьшей в ГЛАКС (53 %). ГЛАКС является единственным регионом, который демонстрирует понижающую тенденцию по сравнению с данными во втором национальном докладе.

71. Ряд Сторон сообщил, что их законодательство, касающееся введения в действие мер по использованию в замкнутых системах, находится в стадии разработки.



72. При анализе использования руководящих указаний на предмет выявления случаев непреднамеренного высвобождения ЖИО и возможностей принимать соответствующие меры реагирования было отмечено, что секретариат в сотрудничестве с сетью лабораторий КБР по обнаружению и идентификации живых измененных организмов занимается сейчас разработкой соответствующих руководящих указаний, предусмотренных в Стратегическом плане.

73. В отношении возможностей Сторон принимать соответствующие меры реагирования в случае непреднамеренного высвобождения ЖИО 44 Стороны (56 %) сообщили, что они

располагают такими возможностями. Это соответствует увеличению на 6 % по сравнению с исходным уровнем.

## I. Обмен информацией (оперативные цели 2.6, 4.1 и 4.2)

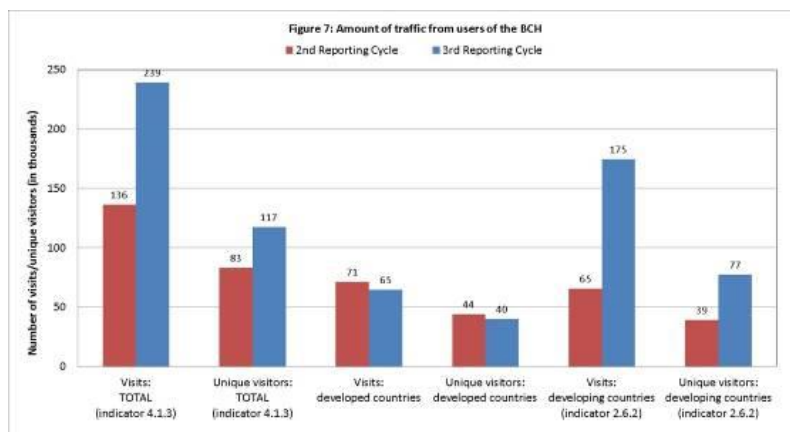
### Оперативная цель 2.6. Обмен информацией

74. Оперативная цель 2.6, касающаяся обмена информацией, предусматривает обеспечение легкого доступа к Механизму посредничества по биобезопасности для всех установленных субъектов деятельности, и в частности в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой.

75. Было установлено два индикатора для оценки достигнутых результатов выполнения данной оперативной цели. Результаты, полученные через Механизм посредничества по биобезопасности на конец третьего отчетного цикла, при сопоставлении с исходным уровнем показывают, что:

а) число представленных материалов в Механизм посредничества по биобезопасности от развивающихся стран и стран с переходной экономикой увеличилось с 1406 во втором отчетном периоде до 2103 в третьем отчетном периоде. Несмотря на увеличение числа записей, процент представленных материалов в Механизме посредничества по биобезопасности от развивающихся стран и стран с переходной экономикой по отношению ко всем представленным материалам снизился с 38,8 % на момент установки исходного уровня до 34,4 % в последний отчетный цикл. Такие результаты показывают, что, несмотря на то, что развивающиеся страны и страны с переходной экономикой продолжают направлять национальные записи в Механизм посредничества по биобезопасности, доля вклада таких стран за третий период национальной отчетности снизилась (индикатор 2.2.1);

б) объем трафика (среднегодовая величина по всем отчетным периодам) в Механизме посредничества по биобезопасности для пользователей из развивающихся стран и стран с переходной экономикой увеличился с 65 327 посещений и 39 275 уникальных посетителей во втором отчетном цикле до 174 523 посещений и 77 210 уникальных посетителей в третьем отчетном цикле, что соответствует увеличению на 167 % по числу посещений и на 97 % по числу уникальных посетителей из развивающихся стран и стран с переходной экономикой (индикатор 2.6.2). Любопытно, что анализ приведенных результатов показывает, что увеличение общего трафика, наблюдаемого в течение третьего отчетного цикла, связано исключительно с увеличением трафика пользователей Механизма посредничества по биобезопасности из развивающихся стран и стран с переходной экономикой (рисунок 7; см. также индикатор 4.2.3).



### Оперативная цель 4.1. Эффективность Механизма посредничества по биобезопасности



76. Оперативная цель 4.1, касающаяся эффективности Механизма посредничества по биобезопасности, предусматривает увеличение объема и качества информации, представляемой в Механизм посредничества по биобезопасности и получаемой из него.

77. В Стратегическом плане предусмотрены восемь индикаторов для оценки результатов выполнения этой оперативной цели. Данные, полученные в течение третьего отчетного цикла, при сопоставлении с исходным уровнем показывают, что:

а) соотношение числа докладов с резюме оценки рисков и числа решений о "ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающей среде" и "решений о ЖИО, предназначенных для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для обработки," увеличилось с 83 % (536 оценок риска к 647 решений) во втором отчетном цикле до 93 % (1210 оценок риска к 1295 решений) в третьем отчетном цикле (индикатор 4.1.1). Интересно, что увеличилось не только соотношение резюме оценки рисков и решений, но и число таких решений за последний отчетный цикл увеличилось на 100 %;

б) число публикаций, содержащихся в Центре информационных ресурсов по биобезопасности (ЦИРБ), увеличилось с 1223 на конец 2012 года до 1460 на конец 2015 года, что соответствует росту показателя на 19,4 % (индикатор 4.1.2);

с) объем трафика (среднегодовая величина по всем отчетным периодам) в Механизме посредничества по биобезопасности для пользователей (по результатам глобальной оценки) увеличился с 136 450 посещений и 83 159 уникальных посетителей во втором отчетном цикле до 239 153 посещений и 117 210 уникальных посетителей в третьем отчетном цикле, что соответствует увеличению показателя на 75 % по числу посещений и на 40 % по числу уникальных посетителей (индикатор 4.1.3, рисунок 7). Увеличение числа посещений и числа уникальных посетителей связано исключительно с увеличением трафика пользователей Механизма посредничества по биобезопасности из развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Если рассматривать только развитые страны, то наблюдается фактическое снижение объема трафика в третьем отчетном цикле по сравнению с исходным уровнем (см. рисунок 7 выше);

д) число ссылок на Механизм посредничества по биобезопасности (индикатор 4.1.4), оцениваемых по числу людей, переходивших на сайт Механизма посредничества по биобезопасности по ссылкам на веб-сайтах социальных сетей (например, Facebook, Twitter), увеличилось с 1458 за период 2010-2012 годов (второй цикл отчетности) до 3148 за период 2013-2015 годов (третий цикл отчетности), что соответствовало увеличению показателя на 115 %;

е) число стран, чьи координационные центры зарегистрированы в Механизме посредничества по биобезопасности, изменялось следующим образом (индикатор 4.1.5):

i) координационный центр по Картахенскому протоколу: увеличение со 176 (90 %) до 180 (92 %);

ii) координационный центр по Механизму посредничества по биобезопасности: понижение со 192 (98 %) до 191 (97 %);

iii) контактный пункт по чрезвычайным мерам (статья 17): увеличение с 72 (37 % стран) до 109 (56 % стран);

ф) число стран, опубликовавших законы и/или нормативные положения о Механизме посредничества по биобезопасности, увеличилось со 155 во втором отчетном периоде до 159 в третьем отчетном периоде. Это соответствует увеличению показателя на 2 % (с 79 % до 81 % от всех 196 стран) (индикатор 4.1.6);

г) число решений о ЗОС/внутренних решений, доступных через Механизм посредничества по биобезопасности, оцениваемое по числу "Решений о ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду (в соответствии со статьей 10 или

внутренней системой нормативно-правового регулирования)," и/или "Решений о ЖИО для непосредственного использования в качестве продовольствия или корма, или для обработки (статья 11, ЖИО-ПКО), которые были представлены Сторонами, увеличилось с 903 во второй форме представления отчетности до 1296 в третьей форме представления отчетности. Это соответствует увеличению на 44 % числа таких решений, представленных в третьем отчетном цикле, по сравнению с исходным уровнем (индикатор 4.1.7)<sup>22</sup>.

#### **Оперативная цель 4.2. Механизм посредничества по биобезопасности как инструмент для сетевых дискуссий и конференций**

78. Оперативная цель 4.2 в отношении Механизма посредничества по биобезопасности как инструмента для сетевых дискуссий и конференций, предусматривает превращение Механизма посредничества по биобезопасности в полностью функциональную и эффективную платформу для оказания странам помощи в осуществлении Протокола, затрагивая также эффективность Механизма посредничества по биобезопасности, и предусматривает увеличение объема и качества информации, представляемой в Механизм посредничества по биобезопасности и получаемой из него.

79. В Стратегическом плане предусмотрены три индикатора для оценки результатов выполнения данной оперативной цели. Данные, получаемые из Механизма посредничества по биобезопасности в период 2013-2015 годов по сравнению с данными, получаемыми в период 2010-2012 годов, которые используются в качестве исходных, показывают, что:

а) среднее число Сторон, которые активно назначали участников форумов открытого состава, проводившихся в рамках Механизма посредничества по биобезопасности, увеличилось с 29 (18 % из 163 Сторон) во втором отчетном цикле до 42 (25 % из 170 Сторон) в третьем отчетном цикле (индикатор 4.2.1; таблица 1);

**Таблица 1. Число Сторон, активно назначавших участников форумов открытого состава, проводившихся в рамках Механизма посредничества по биобезопасности**

	<b>2-й отчетный цикл (2010-2012)</b>	<b>3-й отчетный цикл (2013-2015)</b>
Оценка рисков	50	53
Обнаружение и идентификация	18	41
Сотрудники таможенных служб	15	Н.д.
Социально-экономические аспекты	34	27
Синтетическая биология	Н.д.	48
<b>СРЕДНЕЕ ЗНАЧЕНИЕ</b>	<b>29</b>	<b>42</b>
<b>ПРОЦЕНТЫ</b>	<b>18 %</b>	<b>25 %</b>

б) общее число участников, которые привлекались к работе сетевых форумов открытого состава, проводившихся в рамках Механизма посредничества по биобезопасности, увеличилось с 428 во втором отчетном цикле до 687 в третьем отчетном цикле, что соответствовало увеличению показателя на 60 % (индикатор 4.2.2; таблица 2);

**Таблица 2. Число участников, которые привлекались к работе сетевых форумов открытого состава, проводившихся в рамках Механизма посредничества по биобезопасности**

	<b>2-й отчетный цикл (2010-2012)</b>	<b>3-й отчетный цикл (2013-2015)</b>

<sup>22</sup> Отсутствуют данные для оценки числа пользователей МПБ, просивших улучшить точность, полноту и своевременность информации (индикатор 4.1.8).

	<b>2-й отчетный цикл (2010-2012)</b>	<b>3-й отчетный цикл (2013-2015)</b>
Оценка рисков	281	261
Обнаружение и идентификация	34	91
Сотрудники таможенных служб	21	Н.д.
Социально-экономические аспекты	92	99
Синтетическая биология	Н.д.	236
<b>ИТОГО</b>	<b>428</b>	<b>687</b>

с) число мероприятий по созданию потенциала, направленных на повышение прозрачности, открытости и равенства участия в Механизме посредничества по биобезопасности, увеличилось с 2 сетевых форумов ("Форум МПБ по МПБ" и "Форум ЮНЕП-ГЭФ МПБ ") за второй отчетный цикл до 4 за третий отчетный цикл (в результате добавления двух форумов: "Форум ФАО-КБР-ОЭСР по базам данных по биобезопасности" и "Неофициальный консультативный комитет" к уже существующим) (индикатора 4.2.3).

## **Ж. Соблюдение и обзор (оперативная цель 3.2)**

### **Оперативная цель 3.1. Соблюдение Протокола**

80. Индикатор 3.1.1 определяет число Сторон, выявивших и решивших вопросы несоблюдения в стране. Комитет по соблюдению анализирует соблюдение Сторонами своих обязательств. Его материалы являются надлежащим источником информации для выявления случаев несоблюдения.

81. В соответствии с процедурами и механизмами, содействующими соблюдению Картахенского протокола по биобезопасности, которые приводятся в приложении к решению BS-I/7, Комитет по соблюдению может осуществлять функции по стимулированию соблюдения и реагированию на случаи несоблюдения. Любая из Сторон может передавать в Комитет вопросы, касающиеся собственного соблюдения. Кроме того, любая Страна, интересы которой затронуты или могут быть затронуты, может передавать в Комитет вопросы, касающиеся соблюдения, в отношении другой Страны.

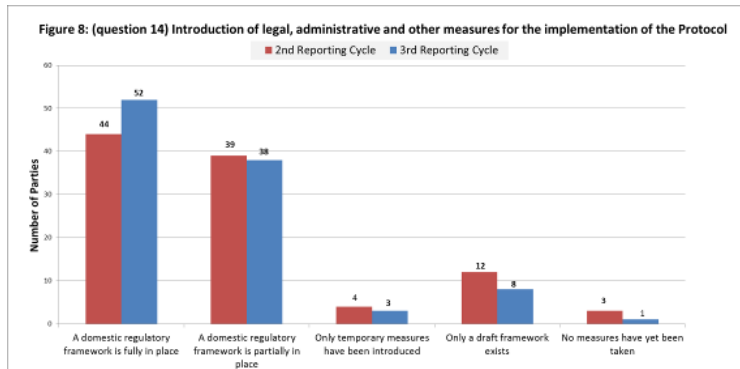
82. За текущий отчетный период Страны не направляли в Комитет по соблюдению информацию по вопросам соблюдения. Вместе с тем Комитет приступил к реальному осуществлению своего расширенного мандата, который был дан ему в соответствии с решением BS-V/1, в частности выступив с инициативой обращения к отдельным Странам, которые сталкиваются с проблемами соблюдения.

83. В данном контексте Комитет принял меры по оказанию поддержки Странам в целях улучшения показателей представления и полноты вторых национальных докладов, а также чтобы добиться улучшения по вопросам соблюдения, выявленным в результате обзора информации, представленной во вторых национальных докладах и в Механизме посредничества по биобезопасности.

84. Содействующая роль Комитета способствовала высоким показателям представления материалов и полноте вторых национальных докладов, а также согласованности информации, приведенной во вторых национальных докладах и в Механизме посредничества по биобезопасности. В этом отношении Страны добились прогресса в плане решения проблем соблюдения.

85. Индикатор 3.1.2 обозначает число Сторон, располагающих утвержденными и функциональными национальными правовыми, административными и другими мерами по осуществлению Протокола.

86. Всего 52 Стороны (51 %) сообщили о полномасштабной реализации необходимых правовых, административных и иных мер по осуществлению Протокола, что соответствует увеличению на восемь Сторон (+8 %) (см. рисунок 7). Наиболее заметный рост отмечался в Африке, за которой следует ГЛАКС. Число Сторон, сообщавших о введении в действие своих механизмов обеспечения биобезопасности за текущий отчетный период, продолжало расти (+9 Сторон). Стороны сообщают о достигнутом прогрессе в принятии документов, касающихся и не касающихся биобезопасности, причем 101 Сторона (98 %) сообщила о введении в действие по меньшей мере некоторых документов, что соответствует увеличению на 3 Стороны.



87. Некоторые Стороны в своих текстовых материалах сообщают, что они разрабатывают дополнительные меры или что такие меры будут вскоре внедрены, но другие Стороны также сообщили, что введение таких мер ожидается уже много лет. В этой связи некоторые Стороны указали, что на политическом уровне и на уровне принятия решений недостает осведомленности и что из-за этого укреплению национальных механизмов обеспечения биобезопасности не придается приоритетности. Значительное число Сторон, которые указывали на незавершенность ввода в действие законодательства, нормативных положений и административных мер, сообщали, что такие меры приняты в определенной степени (38 Сторон) (см. рисунок 1). Ряд Сторон, которые сообщают, что у них внедрены специальные инструменты, указывают в своих текстовых материалах, что такие документы все еще должны быть утверждены.

88. В своих текстовых материалах Стороны указывали, что медленные темпы введения правовых, административных и других мер по-прежнему остаются основным препятствием для выполнения обязательств по Протоколу, несмотря на достигнутые результаты, отраженные в третьем национальном докладе.

89. В отношении административных структур Стороны в своих текстовых материалах сообщили о нехватке достаточных людских и финансовых ресурсов. Значительно сократилось (-11 %) создание механизмов, обеспечивающих бюджетные ассигнования для функционирования национальных механизмов обеспечения биобезопасности. Чуть более половины Сторон (53 Стороны) сообщили о внедрении таких механизмов. Отмечается незначительное увеличение числа Сторон (+2 Стороны, или +2 %), сообщивших о наличии постоянного персонала для выполнения функций, непосредственно связанных с национальными механизмами обеспечения биобезопасности; притом что в общем итоге по всем странам мира таких Сторон насчитывается 87 (85 % Сторон). Вместе с тем некоторые Стороны уточнили, что их постоянный персонал занимается вопросами биобезопасности только часть рабочего дня.

90. Сообщается о прогрессе, и в частности в Африке, в создании организационного потенциала, который позволит компетентным национальным органам выполнять административные функции, предусмотренные в Протоколе; о создании такого потенциала сообщило 48 Сторон (48 %), что представляет собой увеличение их общего числа на пять Сторон (5 %). Несмотря на достигнутый определенный прогресс в создании организационного потенциала, в регионе ГЛАКС число Сторон, сообщавших о полномасштабном формировании

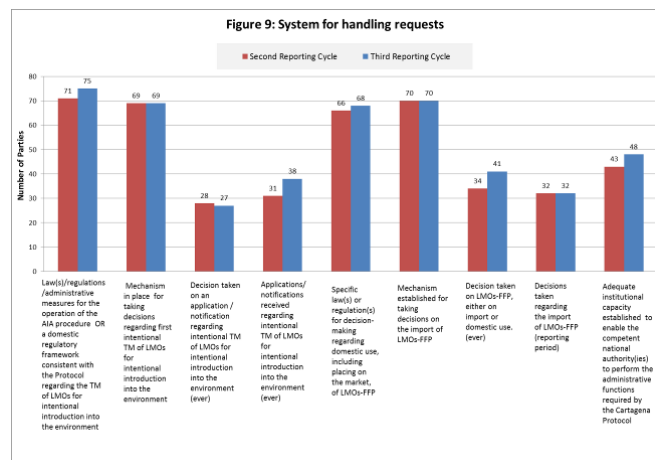
достаточного организационного потенциала, сократилось (1 Страна), при этом всего 2 из 15 Сторон сообщили, что они создали такой потенциал в полном масштабе.

91. В своих текстовых материалах некоторые Стороны, в том числе те, которые сообщали о создании определенного потенциала, указали на необходимость создания дополнительного потенциала. Некоторые отметили, что так и не была утверждена правовая база, обеспечивающая основу для создания и функционирования компетентных национальных органов.

92. В отношении административных структур некоторые Стороны в своих текстовых материалах сообщили о проведении организационных изменений или о том, что такие изменения будут проведены в ближайшем будущем. Изучая данный вопрос, Комитет по соблюдению признал, что многие Стороны сталкиваются с существенными сокращениями бюджета на национальном уровне, что может отрицательно сказаться на их административных структурах.

93. Индикатор 3.1.3 определяет процентную долю Сторон, назначивших все национальные координационные центры. Все, кроме двух Сторон, уведомили секретариат о своих национальных координационных центрах в соответствии со статьей 19 Протокола (99 %). Этот процент совпадает с данными, приведенными для установления исходного уровня. Более того, почти все, кроме двух Сторон, уведомили секретариат о своих национальных координационных центрах по Механизму посредничества по биобезопасности в соответствии с решением BS-I/3 и решением BS-II/2 (99 %), что соответствует увеличению показателя на 1 %. Из 170 Сторон 101 Страна (59 %) предоставила в Механизм посредничества по биобезопасности соответствующую подробную информацию о национальном контактном органе в соответствии со статьей 17 о непреднамеренных трансграничных перемещениях<sup>23</sup>.

94. Индикатор 3.1.4 касается числа Сторон, внедривших систему рассмотрения заявок, включая заявки на получение предварительного обоснованного согласия. На рисунке 9 приводится информация, представленная Сторонами во втором и третьем отчетном циклах.



95. Всего 75 Сторон (71 %) сообщили о принятии законов, правил или административных мер для функционирования процедуры ЗОС или располагают национальной регламентационной базой, согласованной с Протоколом, что представляет собой увеличение на 4 Страны. Всего 69 Сторон сообщили о создании механизма для принятия решений о первой преднамеренной интродукции в окружающую среду, что совпадает с результатом в исходных данных. Вместе с тем отмечаются и региональные различия. Процентная доля Сторон в регионах, которые сообщают о полномасштабном внедрении механизма, меняется с 47 % (ГЛАКС) до 100 % (ЗЕДГ). Большинство Сторон, которые сообщили о наличии законов, нормативных положений или административных мер, также отметили существование у них действующих механизмов принятия решений (или действующих в определенной мере) о первой преднамеренной интродукции в окружающую среду.

<sup>23</sup> На основе данных, доступных через МПБ на 31 декабря 2015 года.

96. Число Сторон, которые сообщали о принятии решения по заявке/уведомлению о преднамеренном трансграничном перемещении ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду, осталось неизменным, при этом 27 Сторон (31 %) указали, что они принимали такие решения. Это соответствует сокращению на одну Сторону по сравнению с исходным уровнем. Всего 38 Сторон сообщили, что получили заявки/уведомления, тогда как во втором отчетном цикле таких сведения представила 31 Сторона. Все Стороны, которые сообщили о принятии решений, также отметили, что у них действует законодательство для принятия подобных решений. Большинство из этих Сторон также сообщает о наличии действующих механизмов принятия решений, хотя одна из Сторон сообщает об отсутствии такого механизма, а две других указывают, что у них существуют частично действующие механизмы.

97. В своих текстовых материалах некоторые Стороны отметили, что анализ заявок продолжается в настоящее время. Другие сообщают, что пока не будет введено в действие законодательств, такие заявки не могут быть обработаны.

98. Большинство Сторон, которые сообщили о наличии законов, нормативных положений и административных мер, регулирующих принятие решений о преднамеренной интродукции в окружающую среду, также отметили, что у них действуют такие законы и нормативные положения, регулирующие принятие решений о внутреннем использовании ЖИО-ПКО, включая реализацию на рынке. Всего 68 Сторон (67 %) сообщили о наличии таких законов и нормативных положений для ЖИО-ПКО, что соответствует увеличению на 2 Стороны (или 2 %) по сравнению с исходным уровнем. Приблизительно такое же число Сторон (70) также сообщило о действующем механизме принятия решений об импорте ЖИО-ПКО, что совпадает с показателем исходного уровня. Несмотря на региональные различия, глобальные показатели оставались такими же, что и показатели по второму национальному докладу касательно создания механизмов принятия решений о ЖИО-ПКО. Региональные различия показывают, однако, что большинство Сторон в ГЛАКС сообщили об отсутствии у них инструментов и механизмов для принятия решений.

99. В своих текстовых материалах некоторые Стороны отметили, что, несмотря на отсутствие конкретных юридических документов для регулирования ЗОС и ЖИО-ПКО, данные вопросы, как правило, решаются в рамках механизмов обеспечения биобезопасности. Некоторые Стороны, сообщившие о наличии правовой базы, указали, что законодательство пока еще не принято или что применяются неформальные процедуры.

100. В общей сложности 41 Сторона сообщила, что она принимала решение о ЖИО-ПКО, что соответствует увеличению общего числа Сторон на 7 (+7 %), и 25 Сторон указали, что за текущий отчетный период они принимали решение об импорте ЖИО-ПКО. В общей сложности 25 Сторон сообщили, что они принимали решение о внутреннем использовании ЖИО-ПКО, включая их размещение на рынке. Большинство Сторон, которые сообщили о принятии решения, также отметили, что у них действует законодательство и механизм для принятия таких решений. Вместе с тем пять Сторон сообщили, что у них не существует ни механизма, ни специального законодательства, хотя одна из них пояснила, что учреждены неформальные механизмы, а другая указала, что в случае, когда решение было принято, в импорте было отказано.

101. Индикатор 3.1.5 относится к процентной доле Сторон, опубликовавших всю обязательную информацию через Механизм посредничества по биобезопасности

102. В плане представления обязательной информации в Механизм посредничества по биобезопасности Стороны сообщили о прогрессе по большинству категорий информации. Общее число Сторон, которые сообщили о том, что они представляли информацию о национальном законодательстве, нормативных положениях и руководящих указаниях, увеличилось (+12 %), хотя процентная доля Сторон, которые сообщили, что они представили полную информацию о своих структурах, остается несколько ниже двух третей (65 %). Наибольшее увеличение числа Сторон по региону отмечалось в Африке (+19 %) и ГЛАКС (+14 %). Почти все Стороны (96 %) сообщили о том, что они представили по меньшей мере некоторую информацию о своих структурах.

103. Несмотря на сообщения о достигнутом прогрессе (+10 %) в представлении докладов о резюме любого рода оценок рисков в Механизм посредничества по биобезопасности, только примерно треть Сторон (38 %) отметила, что она делает это во всех случаях. В одном из регионов (Африка) ни одна из Сторон не сообщила, что она когда-либо представляла такие резюме оценок. Значительный региональный прогресс отмечается в Азиатско-тихоокеанском регионе (+27 %) и в ГЛАКС (+28 %). Анализ числа Сторон, указавших, что они представляли резюме оценок только в некоторых случаях, показывает, что общее их число чуть превышает две трети (70 %), что представляет собой значительное увеличение (+16 %) по сравнению с исходным уровнем.

104. Примерно две трети Сторон (64 %) сообщили, что они представляют информацию об окончательных решениях о ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду, что представляет собой значительное увеличение числа Сторон (+21 %). Прогресс относится к ГЛАКС (+50 %) и ЗЕДГ (+34 %). Общие данные аналогичны данным о представлении информации касательно окончательных решений об импорте ЖИО-ПКО (65 %). В общей сложности 14 Сторон сообщили, что они представили информацию о решениях касательно ЖИО, предназначенных для преднамеренной интродукции в окружающую среду, и 23 Стороны сообщили о представлении информации касательно окончательных решений об импорте ЖИО-ПКО. Информация, полученная в ответ на различные вопросы, касающиеся представления данных по решениям о ЖИО-ПКО, оказывается непоследовательной.

105. Из 23 Сторон, которые сообщили, что они представили такую информацию в своих вторых и третьих национальных докладах, 48 % отметили, что они всегда информировали Стороны в течение 15 дней через Механизм посредничества по биобезопасности о решениях касательно внутреннего использования ЖИО-ПКО. Это представляет собой снижение числа Сторон на 9 %. Отмечаются и региональные различия, притом что снижение числа Сторон наблюдалось в Африке (-25 %) и ЗЕДГ (-13 %). Всего 26 % Сторон сообщили, что они всегда информировали Стороны через Механизм посредничества по биобезопасности о решениях касательно внутреннего использования ЖИО-ПКО после 15-дневной отсрочки, что представляет собой увеличение числа Сторон по сравнению с исходным уровнем (+17 %).

106. Кроме того, секретариат изучил информацию о решениях и оценке рисков, как это оговорено в пункте 1 решения BS-V/2, чтобы добиться полноты информации о решениях касательно ЖИО. В этой связи секретариат сопоставлял информацию, доступную в Механизме посредничества по биобезопасности, с информацией, доступной через другие каналы и базы данных<sup>24</sup>. Он также проанализировал записи в Механизме посредничества по биобезопасности касательно решений, по которым не были представлены обязательные оценки рисков.

107. В данном контексте секретариат обратился к Сторонам, чтобы привлечь их внимание к несоответствиям, и предложил им представить соответствующие решения, которые они приняли о ЖИО, и соответствующие оценки рисков согласно положениям статьи 20 Протокола и последующим решениям КС-ССП или же дать разъяснение касательно явной неполноты данных. Это привело к повышению с 83 % до 95 % уровня завершенности докладов об оценке рисков в Механизме посредничества по биобезопасности<sup>25</sup>. Секретариат поддерживает контакт со Сторонами в вопросе решений, доступных через Механизм посредничества по биобезопасности, и отметил прогресс среди Сторон в устранении данной проблемы.

<sup>24</sup> База данных Biotradestatus ([www.biotradestatus.com](http://www.biotradestatus.com)), а также базы данных: i) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) (<http://www2.oecd.org/biotech/>); Международного портала по безопасности пищевых продуктов, здоровья животных и растений (МПБПЗЖР) (<http://www.ipfsaph.org/En/default.jsp>); ii) Европейского ведомства по безопасности пищевых продуктов (ЕВБПП) (<http://registerofquestions.efsa.europa.eu/roqFrontend/login>); а также национальных механизмов посредничества по биобезопасности, которые в соответствующих случаях использовались в качестве справочных материалов для выявления пробелов в опубликованных решениях. В настоящее время также продолжают консультации с Международной службой по приобретению агробιοтехнологических приложений (МСППСБ).

<sup>25</sup> Данные второго отчетного цикла были взяты из обзора, подготовленного Советом Специальной группы технических экспертов по второй оценке и обзору Картахенского протокола по биобезопасности, которое проходило в июне 2012 года (UNEP/CBD/BS/A&R/1/INF/1).



108. Из 11 Сторон, которые сообщили, что они заключали двусторонние, региональные или многосторонние соглашения или договоренности, 45 % указали, что они всегда представляли соответствующую информацию в Механизм посредничества по биобезопасности. Данный показатель увеличивается до чуть более 50 %, если принять в расчет те Стороны, которые представляли такую информацию только в некоторых случаях. Информация по этой же теме, предоставленная в ответах на разные вопросы, несколько разнится.

109. Из всех Сторон, которые получали информацию о случаях незаконного трансграничного перемещения ЖИО за текущий отчетный период, только четыре Стороны (44 %) сообщили, что они представляли полную информацию в Механизм посредничества по биобезопасности о таких перемещениях, что совпадает с данными, сообщенными во вторых национальных докладах. Только девять Сторон сообщают, что такая информация имеется в наличии.

110. В своих текстовых представленных материалах Стороны сообщали, что на национальном уровне информация о полевых испытаниях недоступна, а потому не может быть предоставлена. Некоторые Стороны отмечали, что такая информация доступна, но ее централизованное хранение не предусмотрено, а потому через Механизм посредничества по биобезопасности предоставляется не вся информация. Некоторые Стороны сообщают о необходимости уведомить учреждения, разработчиков политики и законодателей о Механизме посредничества по биобезопасности и его функционировании. Многие Стороны отмечают, что не располагают ни информацией, ни данными.

111. В своих текстовых материалах некоторые Стороны отмечали, что даже при наличии данных они не всегда были доступны из-за дефицита потенциала. Стороны сообщали о недостаточных людских и финансовых ресурсах для постоянного обновления информации в Механизме посредничества по биобезопасности. Некоторые Стороны сообщили о положительном эффекте мероприятий по созданию потенциала, предлагаемых в этом отношении через посредство ЮНЕП/ГЭФ. Стороны сообщили о ряде проблем с представлением полной информации в Механизм посредничества по биобезопасности, включая: нехватку постоянного и штатного персонала, ротацию персонала, недостаточную координацию в сборе информации на национальном уровне и недостаточную осведомленность о необходимости представлять определенные типы информации в Механизм посредничества по биобезопасности. Некоторые Стороны указали на постоянную потребность в подготовке специалистов по эксплуатации Механизма посредничества по биобезопасности. Многие Стороны отметили, что из-за кадровых изменений происходит утрата приобретенных навыков.

112. Индикатор 3.1.6 показывает число Сторон, у которых внедрена система мониторинга и обеспечения соблюдения.

113. Из 78 Сторон, ответивших на соответствующий вопрос во втором и третьем отчетном цикле, примерно две трети Сторон (56 Сторон, или 72 %) сообщили о действующей системе мониторинга, что представляет собой увеличение на 6 Сторон (8 %). Отмечаются различия по регионам: в ГЛАКС меньшее число Сторон сообщают о наличии систем мониторинга (42 %) по сравнению с ЦВЕ (93 %), ЗЕДГ (80 %), Африкой (78 %) и Азиатско-тихоокеанским регионом (57 %). Из 78 Сторон, ответивших на соответствующий вопрос во втором и третьем отчетном цикле, несколько большее число Сторон (59 Сторон, или 76 %) сообщили о действующей системе обеспечения соблюдения, при аналогичных, но несколько менее выраженных региональных различиях (ЦВЕ 100 %; ЗЕДГ 88 %; Африка 78 %; Азиатско-тихоокеанский регион 77 %; ГЛАКС 25 %).

114. Индикатор 3.1.7 показывает число национальных докладов, полученных в каждый отчетный цикл.

115. По состоянию на 31 декабря 2015 года свой третий национальный доклад представили 105 из 170 Сторон, которые должны представлять отчетность (62 %). Если сопоставить уровни представления отчетности на момент завершения сроков представления второго и третьего национальных докладов, то следует отметить, что в случае третьего национального доклада этот

уровень был выше (89 %). Эти данные сложно, однако, сопоставлять из-за задержек с перечислением Сторонам имеющегося финансирования в помощь окончательному оформлению их третьего национального доклада, вызванных внедрением в ЮНЕП системы планирования общеорганизационных ресурсов (Умоджа) ЮНЕП.

116. В предыдущие отчетные циклы Стороны указывали в качестве причин непредставления одного или более национальных докладов недостаток финансовых ресурсов, отсутствие соответствующей информации на национальном уровне и сложность обобщения информации, полученной из различных секторов. Перечисленные факторы, возможно, повлияли и на текущие уровни представления отчетности.

117. Индикатор 3.1.8 показывает число Сторон, имеющих возможность доступа к финансовым ресурсам для выполнения своих обязательств в рамках Протокола.

118. Примерно треть Сторон, которые ответили на соответствующие вопросы во втором и третьем отчетном циклах (26 Сторон, или 33 %), сообщили, что они используют предсказуемое и надежное финансирование для создания потенциала в целях эффективного осуществления Протокола, причем самые низкие результаты отмечались в ГЛАКС и Африке. Отмечались также заметные региональные различия. В Африке и ГЛАКС соответственно 4 (17 %) и 2 (17 %) Стороны сообщили о наличии таких ресурсов. В Азиатско-тихоокеанском регионе, ЗЕДГ и ЦВЕ соответственно 6 (43 %), 7 (44 %) и 7 (50 %) Сторон сообщили о том, что они располагают таким финансированием. Во втором цикле отчетности всего 37 из 80 Сторон (46 %) отмечали наличие предсказуемого и надежного финансирования для создания потенциала в целях осуществления Протокола. По результатам Исследования общие и региональные значения были выше.

119. Примерно две трети Сторон (69 Сторон, или 66 %) указали, что они получили дополнительное финансирование для осуществления Протокола, что аналогично приведенным данным во втором отчетном цикле, где 69 из 109 Сторон сообщили о получении такого финансирования (63 %), хотя в докладах приводятся более высокие суммы (свыше 500 000 долл. США), чем ранее. При сравнении только этих 80 Сторон, представивших информацию по данному вопросу во второй и третий отчетные циклы, число Сторон, сообщающих о получении нового и дополнительного финансирования, остается стабильным - 39 Сторон (49 %). Глобальный экологический фонд продолжал выделять ресурсы в поддержку осуществления Протокола. По состоянию на 31 декабря 2015 года продолжалось осуществление 17 национальных проектов и одного регионального. Несмотря на наличие дополнительных ресурсов, многие Стороны отмечают, что нехватка достаточного финансирования является одним из основных препятствий для полного осуществления Протокола на национальном уровне. Поскольку в Глобальном экологическом фонде не существует отдельной целевой области по обеспечению биобезопасности, на практике происходит конкурентная борьба между проектами в области биобезопасности и проектами в области биоразнообразия, когда Стороны, имеющие право на получение финансирования, определяют приоритеты в использовании национальных ассигнований. Кроме того, слабая координация внутри правительственных органов и между ними и недостаточная осведомленность и потенциал препятствуют доступу к фондам ГЭФ. Совокупность данных проблем приводит к сравнительно низкому уровню освоения доступных фондов ГЭФ для осуществления Картахенского протокола.

120. Кроме того, ГЭФ/ЮНЕП предоставили финансирование 82 Сторонам для завершения третьих национальных докладов. Кроме того, 39 Сторон, которые имели право на получение финансирования по линии ГЭФ для завершения своих национальных докладов, либо не использовали такие средства, либо были не в состоянии получить доступ к ним.

### **Оперативная цель 3.2. Оценка и обзор**

121. По результатам анализа числа представленных оценочных докладов и опубликованных обзоров (индикатор 3.2.1) оказалось, что по состоянию на 31 декабря 2015 года было представлено 105 (62 %) третьих национальных докладов, вместо ожидаемых 170, которые должны были

поступить. Если сопоставить уровни представления отчетности на момент завершения сроков представления второго и третьего национальных докладов, то следует отметить сокращение этого уровня с 89 % в случае второго национального доклада до 62 % в случае третьего национального доклада. В предыдущие отчетные циклы Стороны указывали в качестве причин непредставления национальных докладов, кроме всего прочего, дефицит финансовых ресурсов, дефицит информации на национальном уровне и сложность обобщения информации из различных секторов. Перечисленные факторы, возможно, повлияли и на текущие уровни представления отчетности.

122. При анализе положения дел с числом Сторон, которые вносят изменения в свои национальные механизмы обеспечения биобезопасности, чтобы отразить в них поправки к Протоколу, принимаемые для решения новых проблем (индикатор 3.2.2), отмечается, что до настоящего времени в Протокол не вносилось никаких поправок. Вместе с тем Стороны сообщили о выполнении руководящих указаний, данных Конференцией Сторон, выступающей в качестве Сессии Сторон Протокола, в контексте требований к маркировке грузов ЖИО-ПКО. Половина Сторон сообщила, что в случаях, когда идентификационные данные ЖИО известны благодаря таким средствам, как системы контроля происхождения, они ввели меры, требующие, чтобы в документации, сопровождающей такие ЖИО-ПКО, четко указывалось, что они содержат ЖИО-ПКО.

#### **К. Осведомленность и участие общественности, просвещение и подготовка кадров в сфере биобезопасности (оперативные цели 2.5, 2.7 и 4.3)**

##### **Оперативная цели 2.5. Осведомленность, просвещение и участие общественности**

123. Оперативная цель 2.5 предусматривает расширение возможностей Сторон повышать осведомленность общественности и стимулировать просвещение и участие общественности в области безопасной передачи, обработки и использования ЖИО. Было установлено три индикатора для оценки достигнутых результатов выполнения данной цели.

124. По индикатору 2.5.1 процент Сторон, которые сообщили о действующих механизмах обеспечения участия общественности в принятии решений касательно ЖИО, увеличился на 17 % (с 63 % до 80 %), а процент Сторон, сообщавших об отсутствии таких механизмов, снизился на 16 % (с 37 % до 21 %). Сообщается также об увеличении процента Сторон, внедривших механизм распространения среди общественности результатов принятых решений о ЖИО.

125. Процент Сторон, которые информируют свою общественность о существующих условиях участия (индикатор 2.5.2), оставался неизменным на исходном уровне в 79 %. В отношении конкретных типов методов, используемых для информирования общественности, отмечается, что число Сторон, использующих национальные веб-сайты в качестве основного метода, увеличилось на 8 %. Отмечается также незначительное увеличение на 3 % числа Сторон, которые используют общественные слушания, тогда как использование газет и форумов сократилось.

126. По индикатору 2.5.3 (число Сторон, располагающих национальными веб-сайтами и поисковыми архивами, национальными центрами информационных материалов или секциями в существующих национальных библиотеках, посвященными просветительским материалам по биобезопасности) 60 Сторон сообщили, что они располагают такими инструментами, что представляет собой снижение на 4 % (4 Стороны) по сравнению с исходным уровнем.

##### **Оперативная цель 2.7. Обучение и подготовка специалистов в области биобезопасности**

127. Оперативная цель 2.7 предусматривает стимулирование просвещения и профессиональной подготовки специалистов в области биобезопасности путем расширения координации и сотрудничества среди академических учреждений и соответствующих организаций.

128. Анализ индикатора 2.7.1 показывает незначительное увеличение на 5 % числа Сторон, сообщающих о существовании у них курсов и программ образования и профессиональной

подготовки в области биобезопасности. На региональном уровне увеличение было в равной степени скромным, при этом в среднем одна дополнительная страна на регион сообщала о наличии по меньшей мере одного образовательного учреждения, предлагающего курсы и программы образования и профессиональной подготовки в области биобезопасности.

129. Судя по показателям индикатора 2.7.2, Стороны также сообщили об увеличении числа доступных учебных материалов и сетевых модулей по биобезопасности, при этом еще 13 Сторон сообщают, что они располагают одним или несколькими такими материалами и модулями.

#### **Оперативная цель 4.3. Обмен информацией по другим каналам, кроме Механизма посредничества по биобезопасности**

130. Оперативная цель 4.3 предусматривает развитие более глубокого понимания биобезопасности через механизмы обмена информацией, кроме Механизма посредничества по биобезопасности. По индикатору 4.3.1 (число организованных мероприятий по тематике биобезопасности) 74 Стороны сообщили, что в последние два года они организовали по меньшей мере одно региональное, национальное или международное мероприятие по тематике биобезопасности, как, например, семинары, практикумы, пресс-конференции, образовательные мероприятия и пр. Это представляет собой незначительное увеличение на 2 % числа мероприятий, проведенных в текущий отчетный период, по сравнению с исходным уровнем.

131. По индикатору 4.3.2 (число распространенных публикаций по тематике биобезопасности) 81 % Сторон сообщил о наличии у них таких публикаций, что представляет собой увеличение на 3 % по сравнению с исходным уровнем. Стороны распространяли свои публикации в основном через национальные веб-сайты и национальные библиотеки, тогда как число Сторон, распространявших информацию через центральный портал Механизма посредничества по биобезопасности, незначительно снизилось.

### **L. Информационно-просветительская работа и сотрудничество (оперативные цели 5.1, 5.2 и 5.3)**

#### **Оперативная цель 5.1. Ратификация Протокола**

132. Индикатор 5.1.1 позволяет провести анализ процентной доли Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которые стали Сторонами Протокола. По состоянию на 31 декабря 2011 года 167 Сторон Конвенции (84 %) были Сторонами Протокола. По состоянию на 31 декабря 2015 года число Сторон Конвенции, которые были Сторонами Протокола, увеличилось на 3 до 170 (87 %).

#### **Оперативная цель 5.2. Сотрудничество**

133. Методом анализа числа установленных связей с другими конвенциями, проводившегося на основе изучения совместной деятельности, как изложено в индикаторе 5.2.1, выявлено, что секретариат установил официальные отношения с Орхусской конвенцией и Инициативой Экологическая таможня (ИЭТ) и обладает статусом наблюдателя в Комитете по торговле и окружающей среде (КТОС) Всемирной торговой организации (ВТО). Секретариат также вновь направил запрос на получение статуса наблюдателя в других соответствующих комитетах ВТО. Совместные мероприятия также проводились в сотрудничестве с Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) в целях стимулирования дальнейшего обсуждения вопроса о создании эффективных коммуникационных механизмов на национальном уровне среди координационных центров/контактных органов для трех баз данных по биобезопасности.

134. Секретариат передает данные о Механизме посредничества по биобезопасности ОЭСР, Справочной лаборатории Европейского союза по ГМ-продуктам и кормам, Базе данных о методах обнаружения и Базе данных Biotradestatus "КропЛайф Интернэшнл" и Международной консультативной группе по анализу фитосанитарного риска, чью работу координирует секретариат Международной конвенции по защите растений.

**Оперативная цель 5.3. Взаимодействие и пропаганда**

135. По индикатору 5.3.1 - число национальных программ информационно-пропагандистской деятельности в области биобезопасности - отмечается незначительное увеличение на 4 % числа Сторон, сообщивших о существовании у них тех или иных программ информационно-пропагандистской деятельности в области биобезопасности. Сообщая подробности осуществления таких программ, несколько Сторон из всех регионов сообщили, что на национальном уровне за программы информационно-пропагандистской деятельности отвечают государственные министерства и департаменты, использующие для этих целей главным образом веб-сайты.

136. На основе анализа индикатора 5.3.2. было выявлено, что 46 % Сторон сообщили о внедрении национальных коммуникационных стратегий по биобезопасности не позднее чем через три года после принятия национальных законов о биобезопасности, что представляет собой увеличение на 3 % по сравнению с исходным уровнем.

137. По индикатору 5.3.3 - процентная доля Сторон, учредивших национальные веб-сайты по тематике биобезопасности, включая национальные узлы Механизма посредничества по биобезопасности, доступные для общественности и дающие ей возможность ведения поиска, - 59 % Сторон сообщили о создании веб-сайтов по биобезопасности с поисковыми архивами, национальных центров ресурсов или отделений в действующих национальных библиотеках, посвященных образовательным материалам по биобезопасности, что представляет собой снижение на 4 % по сравнению с исходным уровнем.

138. Число Сторон, располагающих просветительскими и общественно-информационными материалами по биобезопасности и Протоколу, доступными для общественности, включая разнообразие таких материалов, как кратко определено в описании индикатора 5.3.4, возросло на 13 Сторон (с 48 Сторон до 61 Стороны).

---